

Марк Иоффе

Рига, Латвия

ПИАНИСТКА РОЗА СЛОВИНА: МАТЕРИАЛЫ К БИОГРАФИИ

Краткая биографическая справка

Роза (Рахиль) Словина-Левенсон родилась 4 ноября 1911 г. в Риге.

Родители: отец — Залман Нота (1879—1940); мать — Ривка, урожд. Липшиц (1879—1941).

Сестры: Сора (Соня) (1909—1941), Анце (1914—1945).

Брат: Яков (1918—1941).

В 1930 г. окончила среднюю школу в Риге.

В 1933 г. окончила с отличием Латвийскую консерваторию.

С 1933 г. музыкальный педагог, в 1941 г. преподаватель Латвийской консерватории.

В 1940 г. вышла замуж за врача Льва Левенсона.

В 1941 г., в период нацистской оккупации, заключена в Рижское гетто. Погибла.



Роза Словина

Выступления Розы Словиной

1 июня 1924 г. 20.00. Рига, ул. Меркеля, 11. Вечер учеников Еврейской народной консерватории¹.

«Сестры Словины² показали в исполнении на двух роялях “Фингаловой пещеры” Мендельсона много изящества и музыкального вкуса...». Н-в.

Сегодня. 1924. 5 июня.

16 ноября 1932 г., 17.00—17.40. Рижское радио.

Концерт солистов фортепианной музыки.

В программе: Ф. Шопен, баллада *f-mol*, ноктюрн *Fis-dur*, полонез *Fis-mol*³.

1932 г., Рига. Концерт в еврейской основной школе, угол ул. Дзирнаву и Юмарас (Курмановской).

В программе: Р. Шуман, фантазия *C-Dur*⁴.

3 октября 1933 г., 21.15—21.40. Рижское радио.

В программе: А. Калниньш, баллада; П. Шуберт, вальс; С. Франк, прелюдия, хорал и fuga⁵.

6 октября 1933 г., Двинск (Даугавпилс).

Акомпанемент танцовщику Симону Шапиро⁶.



Анонс в газете "Hallo Latvija" («Алло, Латвия») с программой выступления Р. Словиной по радио 16 ноября 1932 г.



Анонс в газете "Hallo Latvija" с программой выступления Р. Словиной по радио 3 октября 1933 г.

Танцы: рококо, турецкий, испанский, итальянский, цыганский, латышский, русский, еврейский, мазурка, танго, танец нищих, матросский, танец из балета «Красный мак»; сольные выступления⁷.

«Завтра в Двинске — вечер танцев С. Шапиро. Артист выступит в обширной программе, исполнит танец рококо, турецкий, испанский, итальянский, цыганский, латышский, русский и еврейский танцы, мазурку, танго, танец нищих, матросский танец из «Красного мака». У рояля — Р. Словина, которая выступит также с сольными номерами».

Сегодня вечером. 1933. 5 окт. С. 3.

21 ноября 1933 г., Рига. Зал Латвийской консерватории.

Сольный концерт: Шуман, фантазия; Скрябин, этюды; Мединь, «Дайны»; Шопен; Шуберт—Лист, «Маргарита у прялки»; Дебюсси, «Очень медленный вальс»⁸.



Анонс из газеты «Сегодня вечером» о концерте Р. Словиной в зале Латвийской консерватории 21 ноября 1933 г.

Кнут Лесиньш. «Профессору Шуберту 50 лет»: «... тут не надо много эпитетов. В нашем распоряжении живые факты: класс Пауля Шуберта на сегодняшний день выпустил 30 выпускников и выдал наибольшее количество лауреатов¹⁰: это Марина Карклиня-Олава, Хуго Страус, Янис Кепитис и Словина (недавно успешно дебютировавшая с самостоятельным концертом)».

Mūzikas apskats. 1934. Nr. 5. 140. lpp.

11 декабря 1933 г., Рига. Зал Латвийской консерватории¹¹.

Первый сольный концерт после окончания консерватории¹² по классу проф. П. Шуберта.

В программе: Франк, Шопен, Лист, Мединь, Дебюсси.

«В понедельник, 11 декабря, в зале консерватории состоится концерт лауреатки Латвийской консерватории Розы Словиной. Р. Словина в прошлом году окончила консерваторию по классу рояля. Молодая пианистка уже выступала с самостоятельными концертами в Ревеле, Юрьеве и Либаве, а также неоднократно — в Рижском радиостудии. Все ее выступле-



Пауль Шуберт

ния в печати были отмечены как весьма успешные. Роза Словина исполнит произведения Франка, Шопена, Листа, Медина, Дебюсси».

Сегодня вечером.
1933. 9 дек.

«Завтра вечером в зале Латвийской консерватории состоится концерт молодой пианистки Розы Словиной. Молодая исполнительница — единственная из еврейских девушек окончила консерваторию с отличием. Всего два еврейских пианиста окончили Латвийскую консерваторию с отличием: это известный пианист Виктор Бабин¹³ и Роза Словина. Мадмуазель Словина постоянно принимает участие в мероприятиях, проводимых в еврейском обществе, как с собственными концертными номерами, так и как аккомпаниатор. С большим успехом прошли ее выступления в Либаве, Ревеле, Юрьеве. В последнее время молодая пианистка совершенствует свое мастерство у профессора Боровского¹⁴. Завтра, в понедельник, 11 декабря, в зале консерватории состоится ее первый самостоятельный концерт, который ожидается музыкальной общественностью с большим интересом».

Фриморгн, 1933. 10 дек. Пер. с идиша Макса Гольдина.

«Роза Словина недавно окончила Латв[ийскую] консерваторию по классу проф. Шуберта и вчера выступала с первым самостоятельным концертом. Молодая пианистка располагает многими данными, чтобы завоевать эстраду: отличной техникой, безглотным красивым, разнообразным ударом, темпераментом и вдумчивостью. По-видимому, волнение мешало концертантке проявить в полной мере все навыки, приобретенные в школе: по этой



Выпускники Латвийской консерватории. 1933 г.



Афиша первого самостоятельного концерта Розы Словиной. 1933 г. Из коллекции Исаака Кофмана (США)

A. Slowina's
Klavierkonzerte

Jaund pianiste, wešī nešēn tā šelba končertu ar mī jēn bejuma jogaiznot bešēn, mīga končertu. Ešēn, tās lītās drūmā lašēnē ar: mādžībēnēšlā līnā wešī negarānā, bet tā tā pianistē pēemīti meēna lāba īpašībā — lešēti meforēti īpējam, tad mīnās pēēšēnēluma meitēnēš imponē un lešē jēret, tā no mīnās ar lešēti īpašībēšēnē nēmaīnēšlā pianistē. Vēlā garmānā pēēšēnēluma, meitēnē lānē rēlānē spēlēš abare Šopēna jomānē lī-mīn. Ar mīnā lēnā lānē īstānējā šēl, tūlsojumā. J. Medīna, Debīšī — un Vīsta darbi, mērtēti mērtēti šēlānē, īstānējā jomā, bešē jēlānē. A. dīstānē dīstē debīnānē šēl lānēlēnē mērtēnānē un mērtēnēš apīnēnēnē. **8. 23.**

Рецензия в газете "Pēdējā Brīdī" («В последний момент») на концерт Р. Словиной 11 декабря 1933 г.

Концерт Р. Словиной.

Роза Словина недавно окончила Лату, консерваторию по классу проф. Шуберта и вскоре выступила с первым самостоятельным концертом. Молодая пианистка располагает многими данными, чтобы завоевать славу: отличной техникой блгодет красноты, разнообразными ударою, темпераменту и научностью. Попробуем, насколько можно, концертировать почитать, из полной хриплости, прилежания, из школы: но этой же прочити многа из импрессионистических областей ритма, динамики, фразировки так, и отдалась выверенная.

Во программе — преобладание капитальных вещей, из ролъ "Поземин, ханала г. фуги" Франка симфонической сонаты Шопена, листовского полонеза мимозы, Штиса листовского полонеза, являющегося с одной-той прекрасной мелодией (лирической соната) были аранжированы близкие, поспешно, "прозрачные". Пианистка становится все схватить разю, сыграв самую длинную пьесу — на отнюдь "хороший" — и в результате у слушателя почти такое же впечатление, как от чтения, не признающего знаков препинания.

Но у г-жи Словиной имеется несомненная музыкальность, есть вкус, она чувствует то, что играет. Лучшего капитального вечера были последние миниатюры Мединя и Дебюсси. Жаль, что шумный полонез, для которого у пианистки не хватило силы и отчетливости удара (особенно в правой руке), рассеял настроение этих минут.

Переполненный зал, шуты, подарки и шумные восторги сопровождали первый дебют. Надо надеяться, что все это пианистка примет как аванс в счет будущего и начнет работать над новой, уже более соответствующей ее техническим особенностям и эмоциональным наклонностям программой". В. Юревич.

Сегодня. 1933. 12 дек. С. 6.

Рецензия в газете "Сегодня" на концерт Р. Словиной 11 декабря 1933 г.

I.

S. Rozovska "Fantasiska dejs" (Vio)
изр. Dr. M. Joffe (Solo)
I. Abramis (Violela)
R. Slovinas (Klavieras)

Prot. S. Dubnovs —
"Personages etimies par Solom-Aleischem"

Dr. I. Lūsis —
"Solom-Aleischema lāli"

Dr. Ovis Garfinkels
"Solom-Aleischema humors"

II.

P. Turnarinsons "No tragus" (Fragmenta)
J. Garfinkels "Menachem-Mendel" (Fragmenta)
M. Zolotonoss "No Slatka kalna"
M. Peizners "Tevie — pienu pārdevis"
A. Oimantis "Ja es būtu Rōdids"
S. Turnarinsons "Zēna rōdids"

Sākums pils. 20.00. **23.12.1933**

Программа концерта на балу портных в еврейском обществе с участием Р. Словиной. Рига, 30 ноября 1935 г.

же причине многие из намерений пианистки в области ритма, динамики, фразировки так и остались намерениями. В программе — преобладание капитальных вещей вроде прелюдии, хорала и фуги Франка, си-минорной сонаты Шопена, листовского полонеза ми мажор. Здесь нехватало общего плана, наряду с одной-другой прекрасной деталью (*Largo*-сонаты) были эпизоды бледные, поспешно «проглоченные». Пианистка старается все схватить разом, сыграть самую длинную пьесу на одном дыхании — и в результате у слушателя почти такое же впечатление, как у того теще, не признающего знаков препинания. Но у г-жи Словиной имеется несомненная музыкальность, есть вкус, она чувствует то, что играет. Лучшими минутами вечера были посвященные миниатюрам Мединя и Дебюсси. Жаль, что шумный полонез, для которого у пианистки не хватило силы и отчетливости удара (особенно в правой руке), рассеял настроение этих минут.

Переполненный зал, шуты, подарки и шумные восторги сопровождали первый дебют. Надо надеяться, что все это пианистка примет как аванс в счет будущего и начнет работать над новой, уже более соответствующей ее техническим особенностям и эмоциональным наклонностям программой". В. Юревич.

Сегодня. 1933. 12 дек. С. 6.

Декабрь 1933 г. Концерты в Ревеле (Таллине), Юрьеве (Тарту), Либаве (Лиенае)¹⁵.

30 ноября 1935 г. Рига, выступление в еврейском обществе на балу портных.

В программе: Лист, Скрябин, Мединь¹⁶.

«Роза Словина не так давно окончила Латвийскую консерваторию по классу фортепиано (у профессора Шуберта) и с тех пор успела, помнится, выступить в самостоятельном концерте. Уже тогда проявились ее техническая и музыкальная одаренность, но вчерашний концерт, надо сознаться, превысил наши ожидания. Мы встретились с пианисткой, у которой уже есть что-то свое, индивидуальное, притом симпатичное, захватывающее. Игра г-жи Словиной прельщает мягкой женственностью, сдержанной чувстостью, благородством линий. Прекрасно была сыграна

большая фантазия Шумана, без резких контрастов, эффектов. Обе крайние части проведены мягким *sotto voce*, но энергия средней нашла отклик в сердцах. Отлично в широких линиях задуманы и проведены обе “дайны” Яна Мединя. Менее оригинальна трактовка колыбельной Г. Оре, но и сама пьеса бледновата. Во втором отделении — Шопен, Скрябин, ноктюрн и фантазия первого были переданы изящно, хотя самый нерв этой музыки пианистке нащупать и не удалось (фантазия требует капитального охвата, патетичности, ноктюрн — обостренной ритмики, прозрачности). Зато великолепное звучание 11 этюдов Скрябина (почему без *A-dur*-ного?), особенно те из них, в которых доминирует элемент самой музыки (впрочем, и техническая сторона была безукоризненной). В общем приятный, содержательный вечер. Разумеется, теперь будем ждать не менее успешного продолжения». В. Ю.



«Представительницы Латвии на Шопеновском конкурсе в Варшаве. Слева — лауреатка Латвийской консерватории Роза Словина, справа — Мария Безобразова...» Фото из газеты «Сегодня вечером» (1937. 6 марта)

Сегодня вечером. 1935. 22 нояб. С. 6.

«Как для настоящих ценителей, так и для людей, любящих музыку бессознательно за то, что она созвучна их душевным переживаниям, концерт пианистки явился приятным сюрпризом. У пианистки сильный, мягкий удар. Интерпретация чрезвычайно насыщена эмоциональностью, теплотой, исходящей из глубины субъективного, оригинального подхода к исполняемым авторам. Музыкальная интуиция сопутствует сознательной продуманности (фантазии Шумана). Кульминационным пунктом вечера явились 11 этюдов Скрябина. Скрябин духовно близок пианистке, и, быть может, поэтому ей удалось наделить этюды, сыгранные с настоящим подъемом и увлечением, той теплотой, я сказал бы даже, задушевностью, которая обыкновенно при исполнении Скрябина не всегда доходит до слушателя. Певуче, с прекрасным прочерченным голосоведением звучали и дайны Мединя. Фантазия Шумана, созданная для исполнителей, конгениальных автору, была продумана и сыграна с импонирующей корректностью, вкусом, отсутствием бравады. Красиво звучал Шопен. Хотелось бы большей ажурности, филигранности, мелкотехнической отделки. Очень удачный вечер закончился “Маргаритой у прятки” Шуберта—Листа и “Очень медленным вальсом” Дебюсси, сыгранном на бис с тем же музыкальным вдохновением и озаренностью, которыми была отмечена вся программа». М. Г.

Для Вас. 1935. 30 нояб.

27 февраля 1937 г., Варшава.

Международный конкурс им. Ф. Шопена¹⁷.

1 августа 1937 г., Кемери.
Симфонический концерт.
Дирижер Леонид Вигнерс.

В программе: Чайковский, концерт для фортепиано *sib-min*.

Солистка Роза Словина¹⁸.

Valsts Kemeru sērvavotu Iestādes simfon. orķestra koncerti
1937. g. Vasaras sezonā.

Galvenais diriģents: komp. Leonīds Vīgners. 2. diriģents koncertm. Teodors Vējs.
Koncertmeistari: Alfrēds Zīvers, Francs Vīleks, Raimunds Dālītis.

PROGRAMMA:

Sveiciens: 1. augustā 1937. g.
Pl. 8.30—9.30
Rīta mūzikas pārbaude Pieliktu sekstete.

Pl. 13—14.
Diriģents: HELMERS PAVASARS.

Baudījē — Balts dāma, uv.
Valdītējs — Valdis
Deļiba — Priecīgā
Abrahama — Pavasara mīla, polp.
Māris

Solisti: ZOJA KĻIMOVA (kol. sopr.)
ROZA SLOVINA (klaviers)

Kaligģikova — Simfonija Nr. 1, Sol-min.
a. Allegro moderāto
b. Andante con moto
c. Scherzo
d. Fīnāle.

Čaikovska — koncerts klavīerēm, Sib-min.
I. Andante non troppo e molto maestoso.
Allegro con spirito.
II. Andantino simplice. Prestissimo.
III. Allegro con fuoco.

Ipo: R. SLOVINA.

Mānē — a. Lakstīgala
Deļiba — b. Lelle
Ipo: Z. KĻIMOVA (kol. sopr.)

Simfoniju koncerts.
Diriģents: LEONĪDS VĪGNERS.

Анонс симфонического концерта в Кемери с участием Розы Словиной в газете «Kemeru Ziņas» («Кемерские новости»). 1 августа 1937 г.



Анонс в газете «Сегодня вечером» на концерт Р. Словиной 13 июля 1939 г.

13 июля 1939 г., Рига. Верманский парк.
В программе: Чайковский, концерт *b-moll* с симфоническим оркестром¹⁹, дирижер Валерий Бердяев²⁰.

«Роза Словина — хорошая пианистка, которую мы оценили по достоинству после ее собственного концерта, и тогда же мы отметили, что импульсивность и проявление темпераментных взрывов — не совсем в средствах ее пианистического характера. Словина играла уверенно, полным сильным звуком. С первого каскада мощных аккордов и до вулканических взрывов финала через лирику “*andantino semplice*”. Словина успешно доминировала над оркестровым аппаратом, верно распределяла динамику, играла с разумной сознательностью. Таким образом, выбор *b-moll* концерта Чайковского для исполнения с оркестром является показателем пианистической смелости молодой пианистки, и смелость оправдала себя!» С. Алмазов.
Сегодня вечером. 1939. 13 июля.

4 октября 1940 г., 21.15. Рижское радио.
Симфонический концерт. Шопен, концерт *e-moll*.
Дирижер Я. Мединь.

«Заметный симфонический концерт.

Вчера вновь на радиophone Латвийской ССР известный музыкальный коллектив под руководством Яна Мединя начал цикл передач симфонических концертов... В качестве солистки выступила Роза Словина. При исполнении концерта *e-moll* молодая пианистка достаточно легко и уверенно продемонстрировала свое техническое умение и глубину музыкального проникновения». Янис Залитис.
Padomju Latvija. 1940. 5. okt.

1940—1941 гг. Выступления в Москве.

Из рассказа Анны Иосифовны Словиной, матери писателя Леонида Словины (1930—2013), в 1970 г. в Москве: «Перед войной в Москву приезжала выступать наша родственница из Риги пианистка Роза Словина. Останавливалась в нашем доме. Как-то я обратила внимание на кусочки свинца, лежавшие возле ее концертного платья (в то время мой муж был репрессирован, и мы настороженно относились ко всему необычному). Роза объяснила, что это принадлежности ее сценического платья».

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Сегодня. 1924. 5 июня. См. прим. 35 на с. 167.
- ² Речь, конечно, идет о Соне и Розе Словиных. Известно, что Соня, старшая сестра Розы тоже, окончила Латвийскую консерваторию (1935 г.) и потом преподавала музыку.
- ³ Hallo Latvija. 1932. 16. nov.
- ⁴ Информация присутствовавшего на том концерте Макса Гольдина (1917—2009) — композитора, музыковеда, профессора Латвийской консерватории.
- ⁵ Hallo Latvija. 1933. 3. okt.
- ⁶ Шапиро Симон (1908—?) — балетный танцовщик. Родился в Лиепе, учился в Рижской балетной студии А. Федоровой. В 1928—1933 гг. артист балета Латвийской национальной оперы, характерный танцовщик. Выступал также с сольными концертами на различных концертных площадках, гастролировал в Венеции, Берлине и Париже. Танцевал в «Русском балете» (гастроли в Южной Африке, Испании, Великобритании и Франции, 1936 г.). В 1939 г. гастролировал с «Русским балетом Монте-Карло» в США, где остался жить. — *Ред.*
- ⁷ Сегодня вечером. 1933. 5 окт. С. 3.
- ⁸ Там же. 21 нояб.

- ⁹ Шуберт Пауль (1884—1945) — пианист, педагог. Родился в Грюнгофе (Курляндская губ., ныне Заленки). В 1914 г. окончил Петербургскую консерваторию (класс А. Есиповой). В 1911—1915 гг. педагог детей великого князя Константина Константиновича. С 1919 г. руководитель кафедры в Латвийской консерватории (с 1927 г. — профессор). Солист симфонических концертов и камерных вечеров в Латвии, России, Литве, Эстонии, Финляндии. Сопровождал гастрольные выступления в Риге Ф. Шаляпина, Л. Собинова, Д. Смирнова, К. Петраускаса и др.
- ¹⁰ Лауреат учебного заведения — выпускник, окончивший данное заведение с отличием.
- ¹¹ Jaunākās Ziņas. 1933. 12. dec.
- ¹² Сегодня вечером. 1933. 9 дек.
- ¹³ Бабин Виктор (1908—1972) — пианист, композитор. Родился в Москве, с 1917 г. жил в Риге. В 1928 г. окончил Латвийскую консерваторию, в 1931 г. — Высшую школу музыки в Берлине. В 1929 г. дебютировал как пианист. С 1932 г. концертировал в фортепианном дуэте со своей женой Викторией Вронской. Выступал на радио в странах Прибалтики, в Польше, Чехословакии, Великобритании и др. С 1937 г. жил в США, концертировал и преподавал. Автор более 50 сочинений, в том числе концертов для фортепиано, для двух фортепиано, скрипки с оркестром и др. — *Ред.*
- ¹⁴ Боровский Александр (1889—1968) — пианист, педагог. Родился в Либаве (ныне Лиепая). В 1912 году окончил Петербургскую консерваторию (класс А. Есиповой). В 1915—1920 гг. профессор Московской консерватории, с 1922 г. жил в Берлине, концертировал в Европе (в 1926—1927 гг. — в Риге, Лиепae, Елгаве; в 1933—1936 гг. — в Риге, в 1931 г. — в Америке). В 1936 г. вел мастер-класс в Лондоне, в 1938 г. концертировал в Латвийской национальной опере.
- ¹⁵ Фриморгн. 1933. 10 дек. (На идише).
- ¹⁶ Сегодня вечером. 1935. 22 нояб. С. 6; Pēdējā Brīdī. 1933. 13. dec. 8. lpp.
- ¹⁷ Сегодня вечером. 1937. 6 марта. С. 3.
- ¹⁸ Ķemeru Ziņas. 1937. 1. aug.
- ¹⁹ Сегодня вечером. 1939. 13 июля. С. 5.
- ²⁰ Бердяев Валерий (1885—1965) — дирижер, педагог, в 1930—1939 гг. директор оперного театра, профессор Варшавской консерватории, с 1947 г. директор филармонии, профессор музыкального училища в Кракове. В 1925—1930 гг. выступал в СССР, в 1932—1939 гг. — в Латвии в качестве дирижера с симфоническим оркестром радио (в 1935 г. — в Дзинтари; 12 июля 1939 г. — в Верманском парке. Исполнены 5-я симфония и другие произведения Чайковского, в том числе фортепианный концерт *b-moll*. Солистка — Роза Словина).